

www.BibleForChildren.org

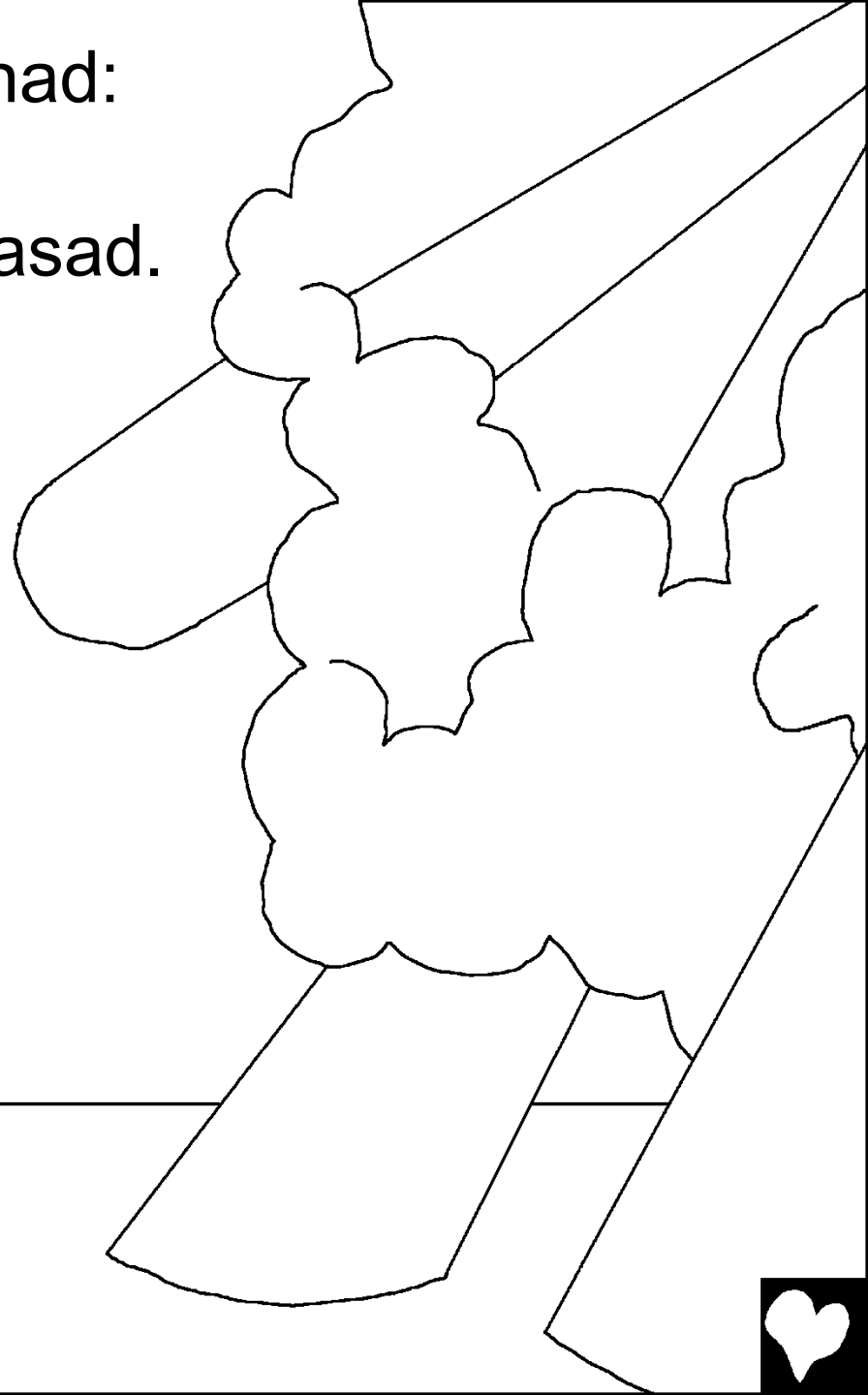
Mateo 1



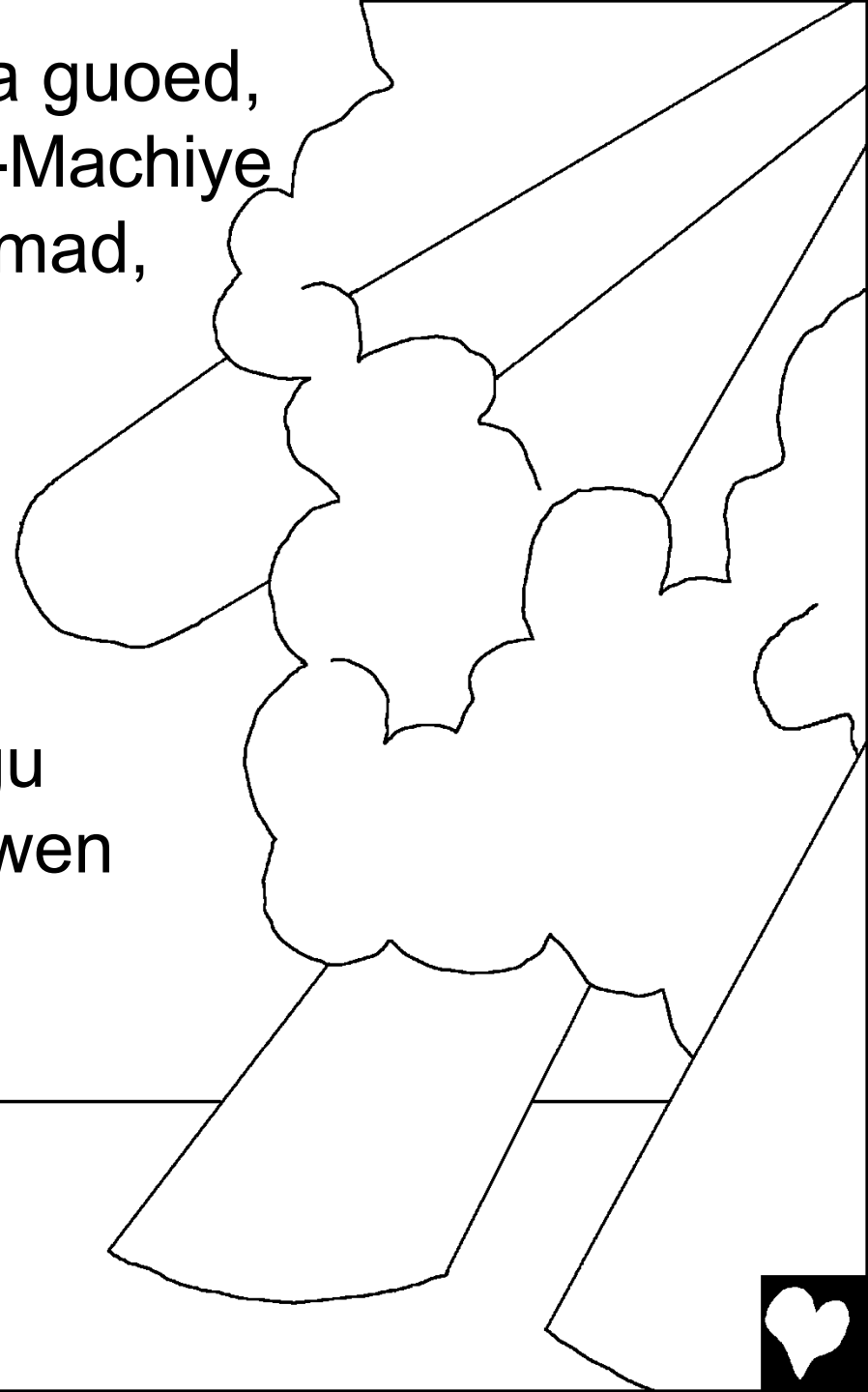
Elisabet nii-walanergwagus (6) bonigwar gudiidgi,
Bab-Dummadi, Galilea-yarse, Nazaret-neggweburse,
yagwa-gwensak María'ye-nugadse baliwitur-Gabriel-
barmialid. A-yagwade, na José'ye-nugad-ebo-nikuega
bato igar-nabogar gudiid. José'de Rey-David-wagwad.



Dege, baliwitur ega sogdesunnad:
—María, mer be dobgu, ar
Bab-Dummad nabir begi binsasad.
Emigindi, be gurgin-nika
gunonikoed, mimmi-gwensak
be nikuoed, Jesús'ye
a-mimmi be onugsaoed.



We-mimmide dule-dummadga guoed,
Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-Machiye
soglegoed, degine, Bab-Dummad,
igi epenne Rey-David, reyga-
mesisgusa, deyobi
Bab-Dummadi Rey-David-
e-wagwa-imakmogoed.
Degine, we-Jesús, Jacob-
dulemar-negsemai degisadegu
guoed. E-negsemai-guoedi gwen
berguosulid.



Geb degi, María, baliwitura
sogded: —¿Ar wede igi guosunna?
Ar amba an yagwad. Baliwitur,
María'ga sogded: —Bab-Dummad-
Burba-Isligwaled begi
aidenonikoed.



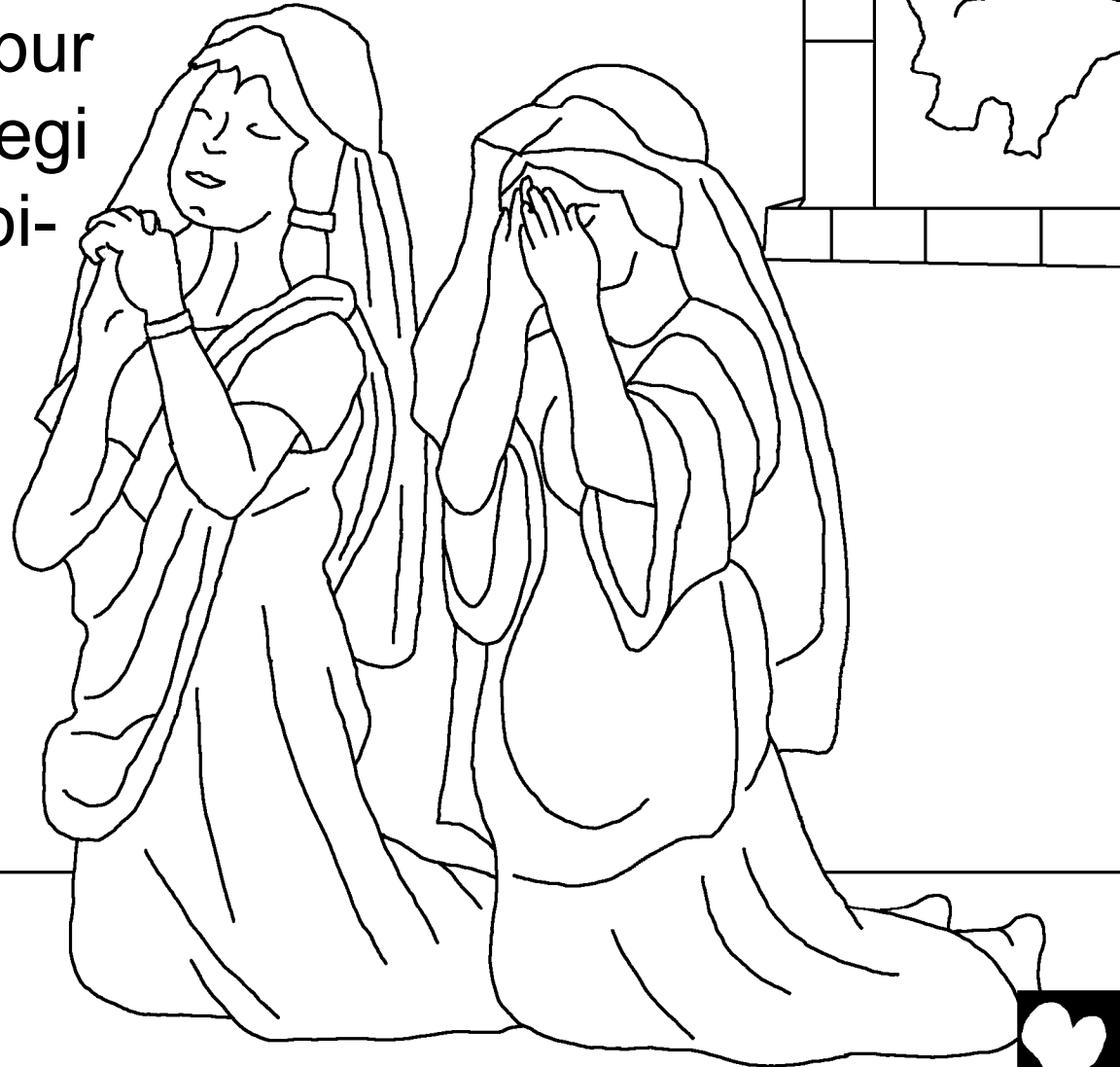
Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-
gangued be-edunonikoed.
Degisoggu, Dule-gwage-islidikid-
gwalulegoedi, Bab-Dummad-
Machiye soglenonikoed.



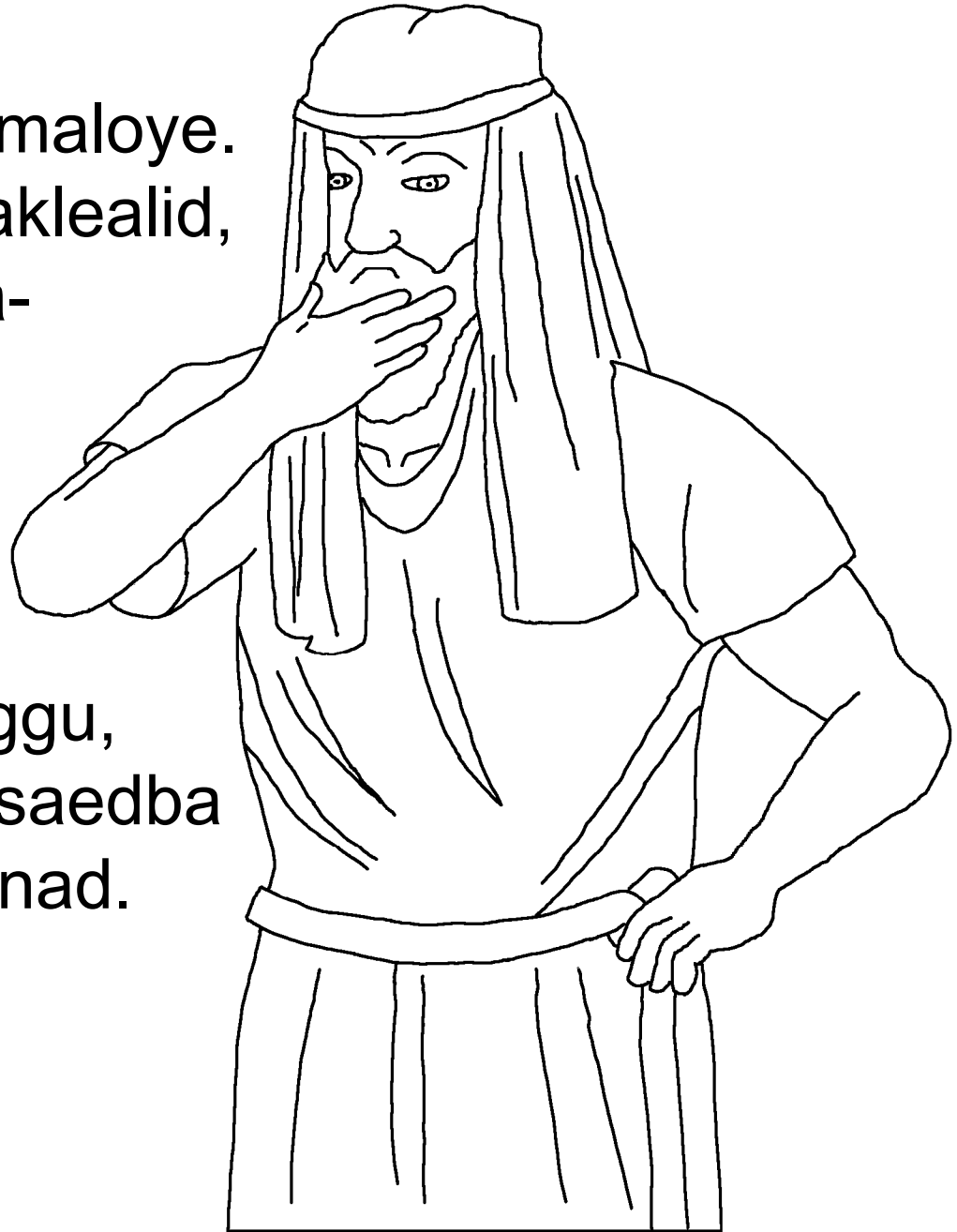
A-ibagangi, María, Judea-yalaganba
neggwebur-gwagwense gwae nade gusad.
Zacarías-negse dogdapgu, Elisabet'se
gordapid. Elisabet,
María-ese-gole-itosgu,
dule-e-sapi-dukugi-maid
ber dulagwar itoded.



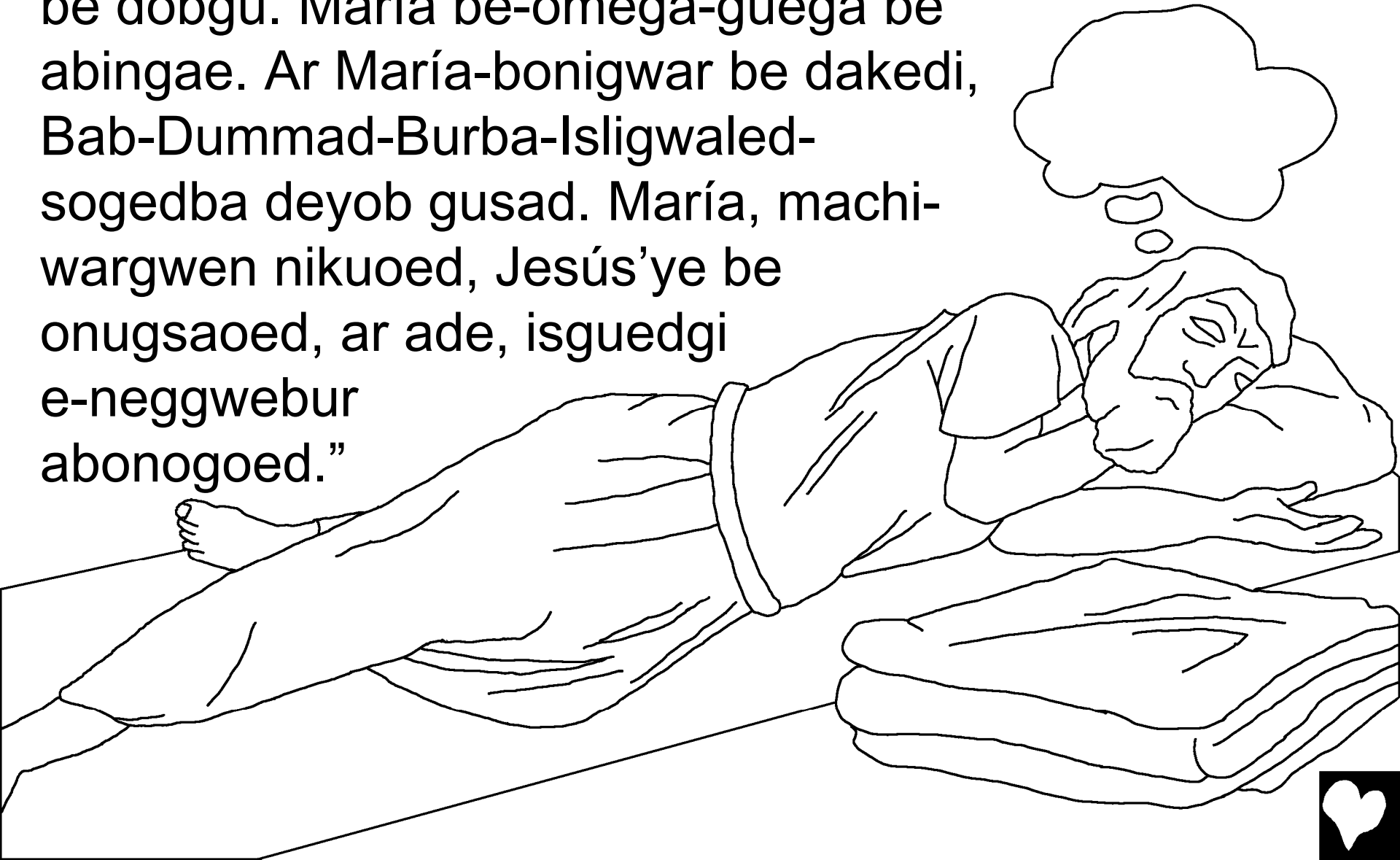
Dege, Elisabet bela-bela Bab-Dummad-
Burba-Isliqwaled-nika gunonikid.
Elisabet binnasur goted, sogded:
—Baigan-omeganba bur
nued Bab-Dummad begi
binsasad, be-dula-sapi-
dukugi-maidgi
bur-nued binsasbalid.



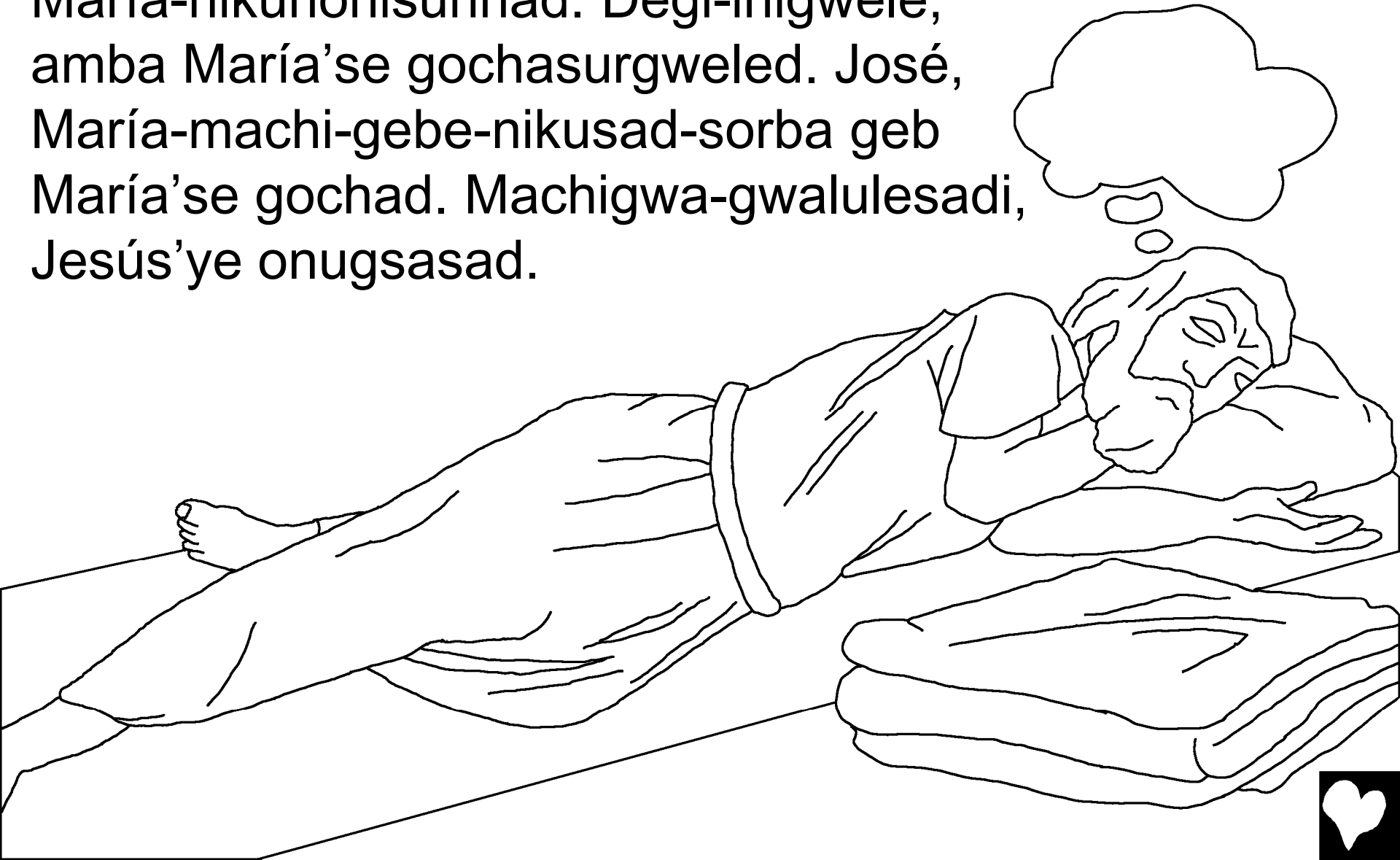
Jesucristo weyob gwalulesad: María, Jesús-e-nan,
deun José-ebo igar
nabosmalad na nikumaloye.
Nikued-idu, María daklealid,
Bab-Dummad-Burba-
Isligwaled-egi-
ataksadba bato
gurgin-nika gudii.
María-e-sui-José,
dule-gwage-nuedsoggu,
yapa-María-obingegsaedba
arbakee mete-sokalinad.



Ar José degi-binsadii, gabgi Bab-Dummad-e-baliwitur ese nonikid, ega sognonikid: “David-wagwa-José, mer be dobgu. María be-omega-guega be abingae. Ar María-bonigwar be dakedi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-sogedba deyob gusad. María, machi-wargwen nikuoed, Jesús’ye be onugsaoed, ar ade, isguedgi e-neggwebur abonogoed.”



José gabdakmai ataksagu, ar igi Bab-Dummad-e-baliwitur ega sogsa, deyob imaksad. José, María-nikunonisunnad. Degi-inigwele, amba María'se gochasurgweled. José, María-machi-gebe-nikusad-sorba geb María'se gochad. Machigwa-gwalulesadi, Jesús'ye onugsasad.



Amba yoo Jesús-gwaluleged-idu, deun Augusto-César
saila-dummadga Roma'gi maigu, igar mesialid,
bela-dulemar-bukwad
ebisoeye, igi mergudibeye.

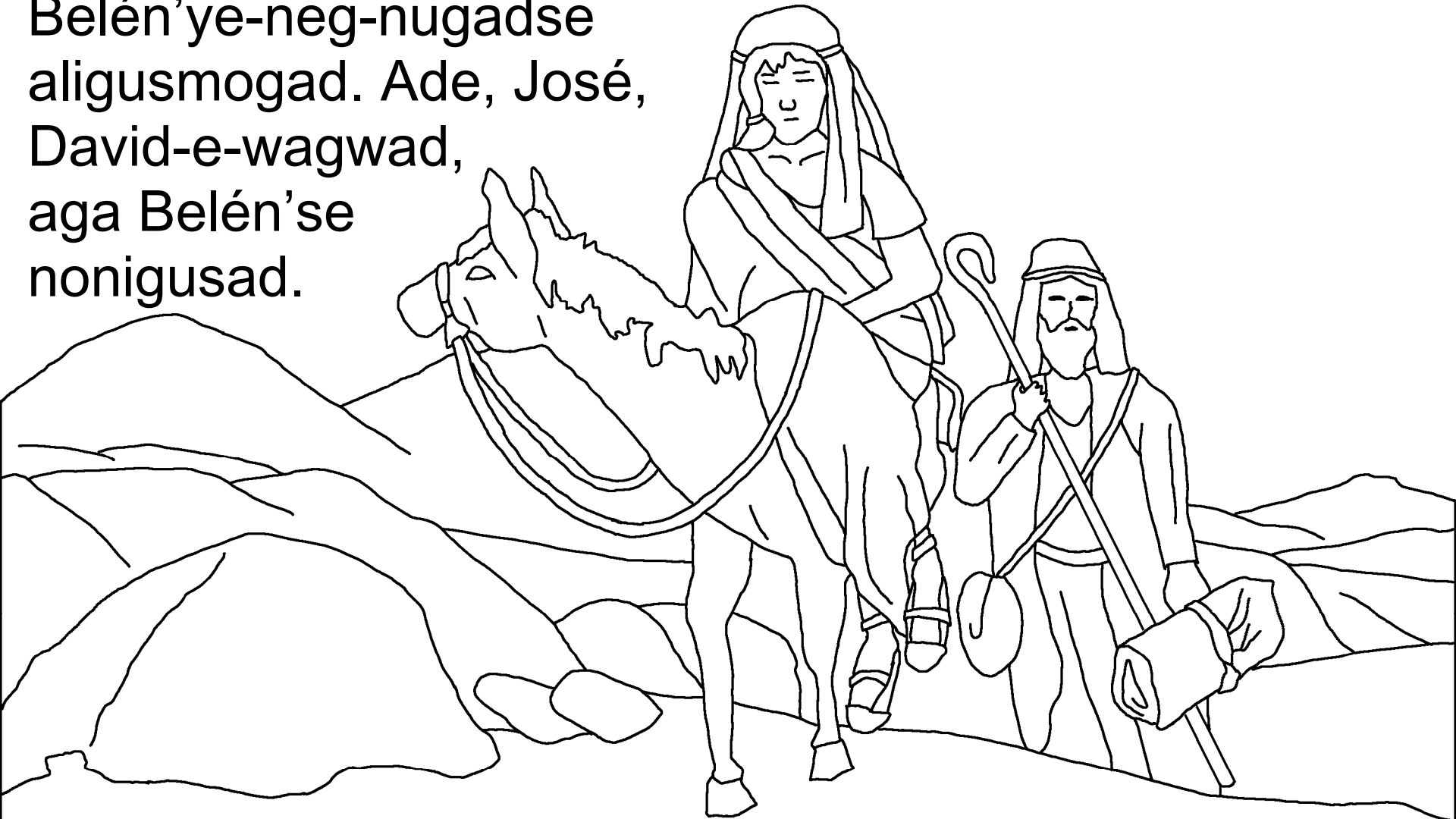
Bela
ebislemalagala
na



e-neggwebur-e-neggweburse nadebusmalad.



José, Galilea-yargi, Nazaret-neggweburgi-gudii
Judea-yarse, Rey-David-neggweburse,
Belén'ye-neg-nugadse
aligusmogad. Ade, José,
David-e-wagwad,
aga Belén'se
nonigusad.



Adi, a-neggweburgi e-ome-María'mala e-bislegegar.
Deun bato ebo nikuoye igar-maid.
Degine, deun María bato
gurgin-nika gudiid.



Belén-neggweburgi-
gudimaladgine,
María'ga nagued-
ibagan warmaknonikid.



Degine, gebe ega susugwa uklenonikid. Geb samorgi-obirmas, moli-omaed-urgi mimmi-mesisad, ar ade, emarga gabedneg sate gusad.



Deun, a-ibagi Belén-neggwebur-dikarba, sibad-wawaad-edarbemalad, e-sibad-wawaad mutik edarbebukwa gusmalad.



Agine, Bab-Dummad-e-baliwitur-wargwen ukjar
amarse nonikid, degine, Bab-Dummad-e-yeerdaklegedi
bela emar-ebilis ibegwar ganonikid.



Degidbali, sibat-wawaad-edarbemaladi nue dobe
itoarmalad. Ar baliwiturdi amarga sogded:

—Mer be dobgumar, ar bemarga
gayaburba-nued, bela

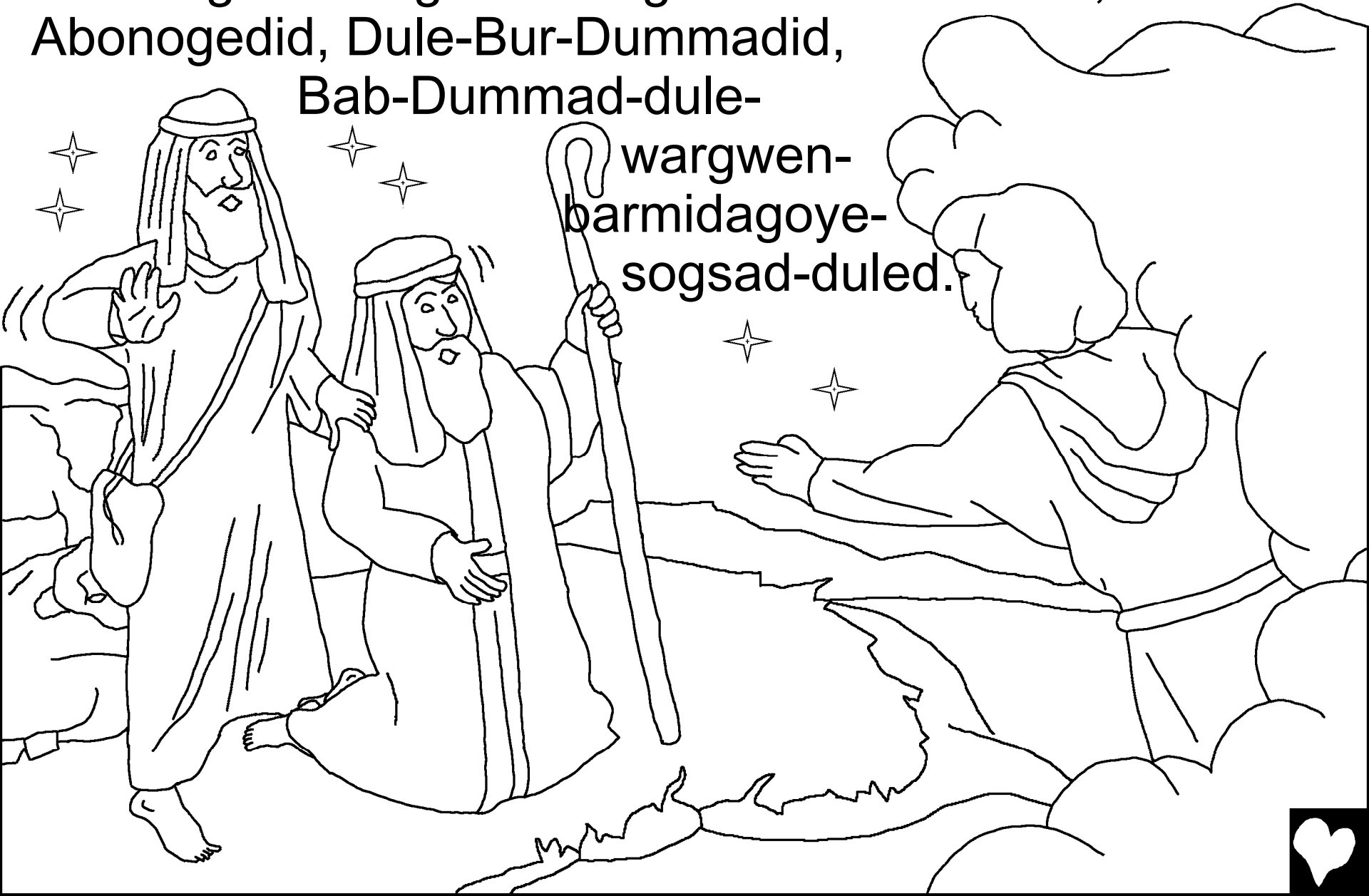


dulemar-weligwar-
saed an sedanikid.

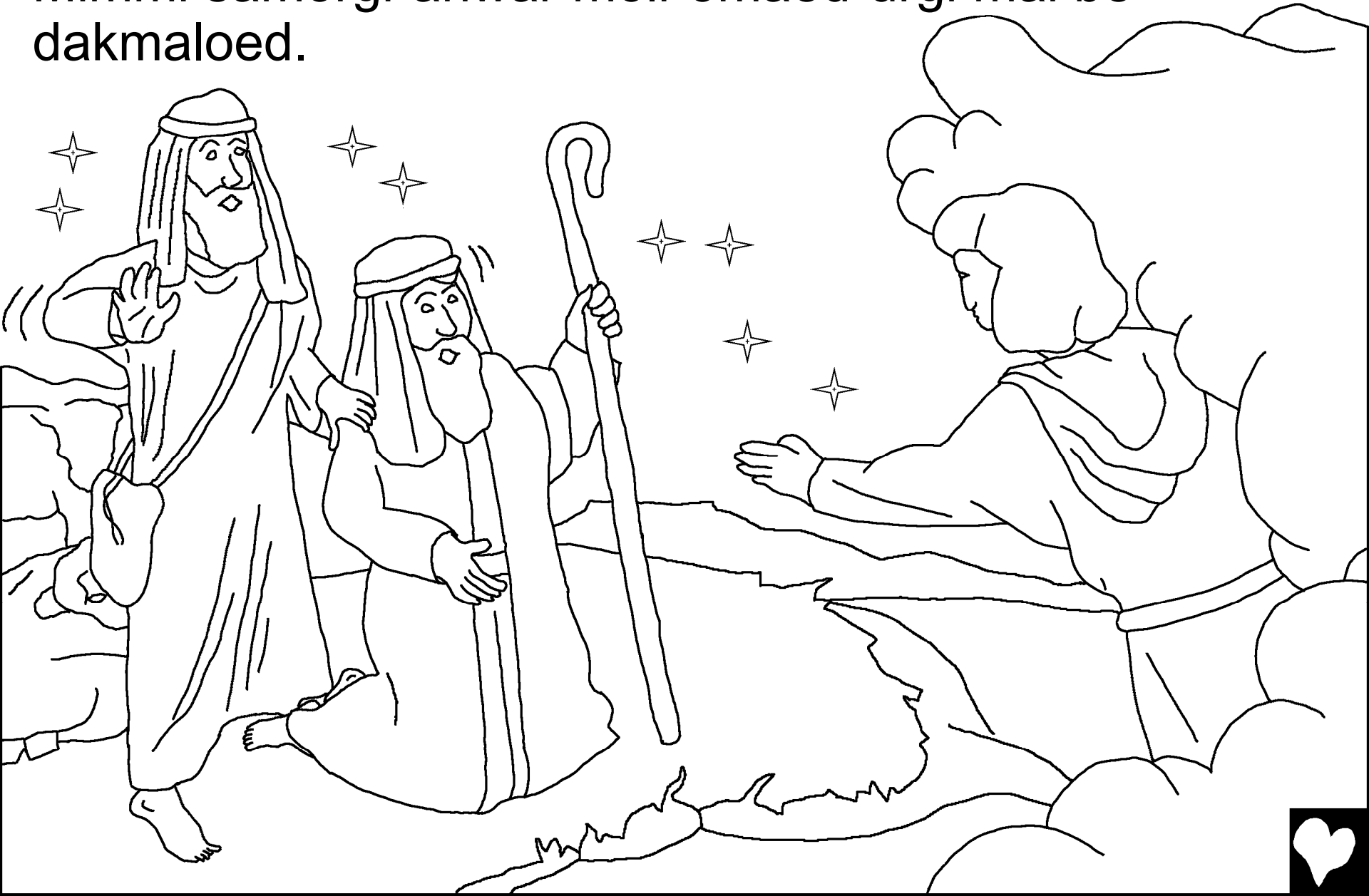


Rey-David-gwalulesad-neggweburgi, Belén'gi,
emi-ibagi bemarga Cristo gwalulesad. A-dule, Dule-
Abonogedid, Dule-Bur-Dummadid,
Bab-Dummad-dule-

wargwen-
barmidagoye-
sogsad-duled.



Magar be itomalagala, weyob-mai be dakdapmaloed:
Mimmi samorgi-anwar moli-omaed-urgi mai be
dakmaloed.

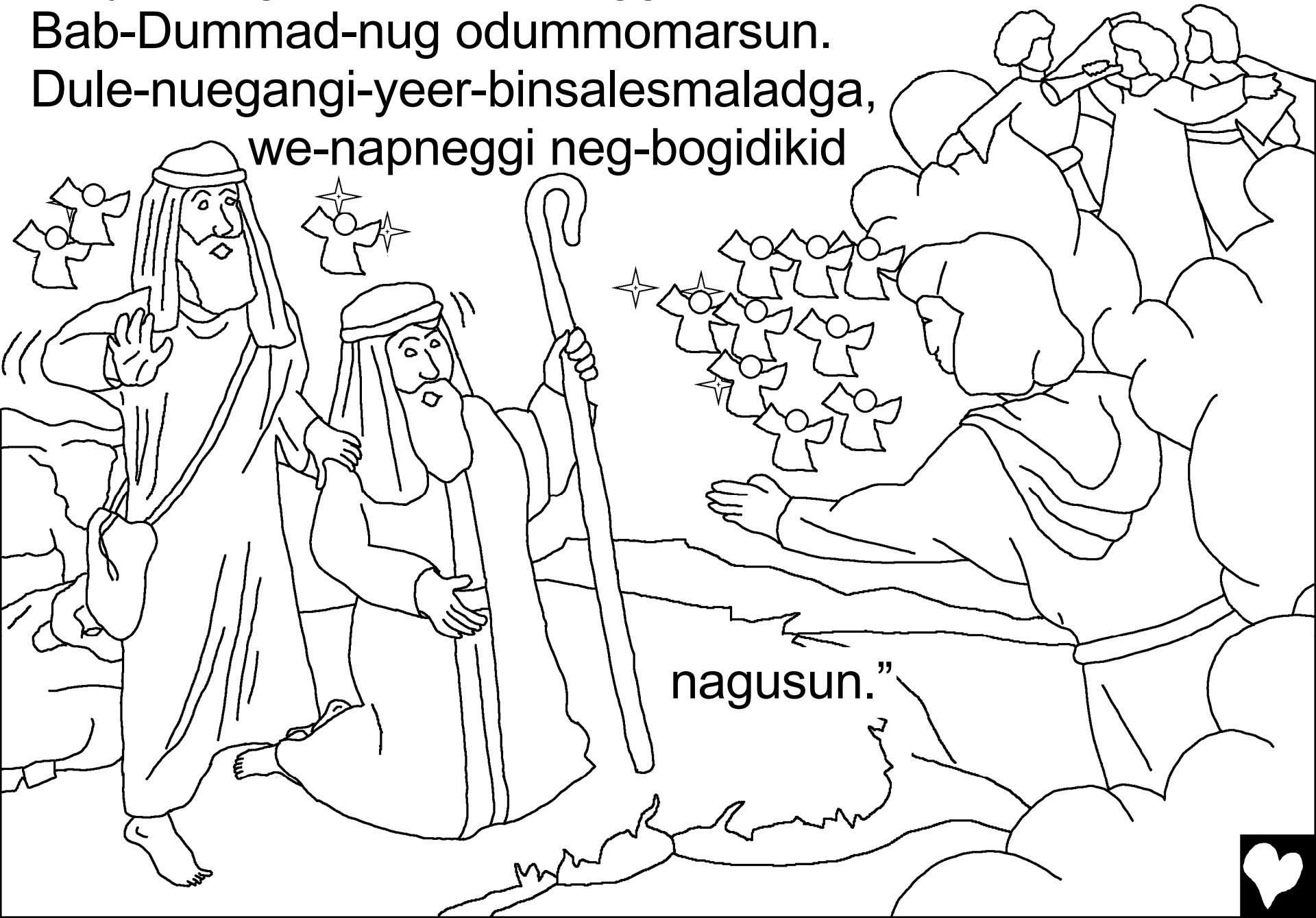


Degine, ukiar, baliwitur-abargi bukidar
baliwiturmar-nibnegginmalad-baigan,
Bab-Dummad-nug ogannonanai

daklealid.



Weyob sognanaid: “Nibneggi bela-bela
Bab-Dummad-nug odummomarsun.
Dule-nuegangi-yeer-binsalesmaladga,
we-napneggi neg-bogidikid



nagusun.”



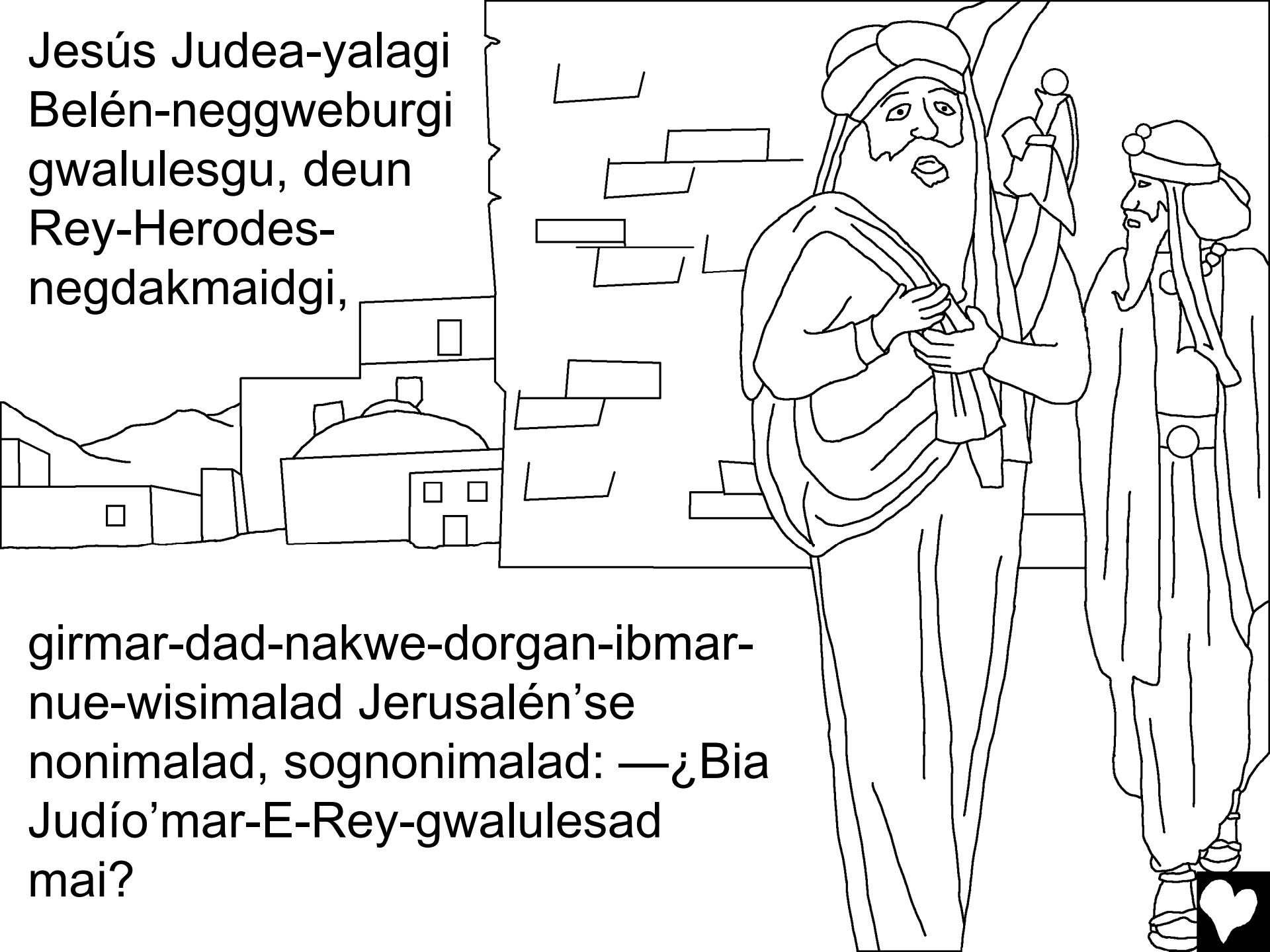
Degine, gannar baliwiturmar nibnegse nadmargu,
sibad-wawaad-edarbemalad na ga sokarmalad:
“Anmar Belén-neggweburse nae. Neg-gusad anmar
daknae. Ar Bab-Dummad anmar-owisosad.”



Degisoggu, gwae-gwae armarsunnad. José, María'bo
sii, degi, mimmidi, moli-omaed-urgí mai daknonimalad.
Deyob daksamargu, sibat-wawaad-edarbemaladi,
baliwiturmar-ega-mimmigi-sunmaksadba,
dule-baiganga sogsamalad.

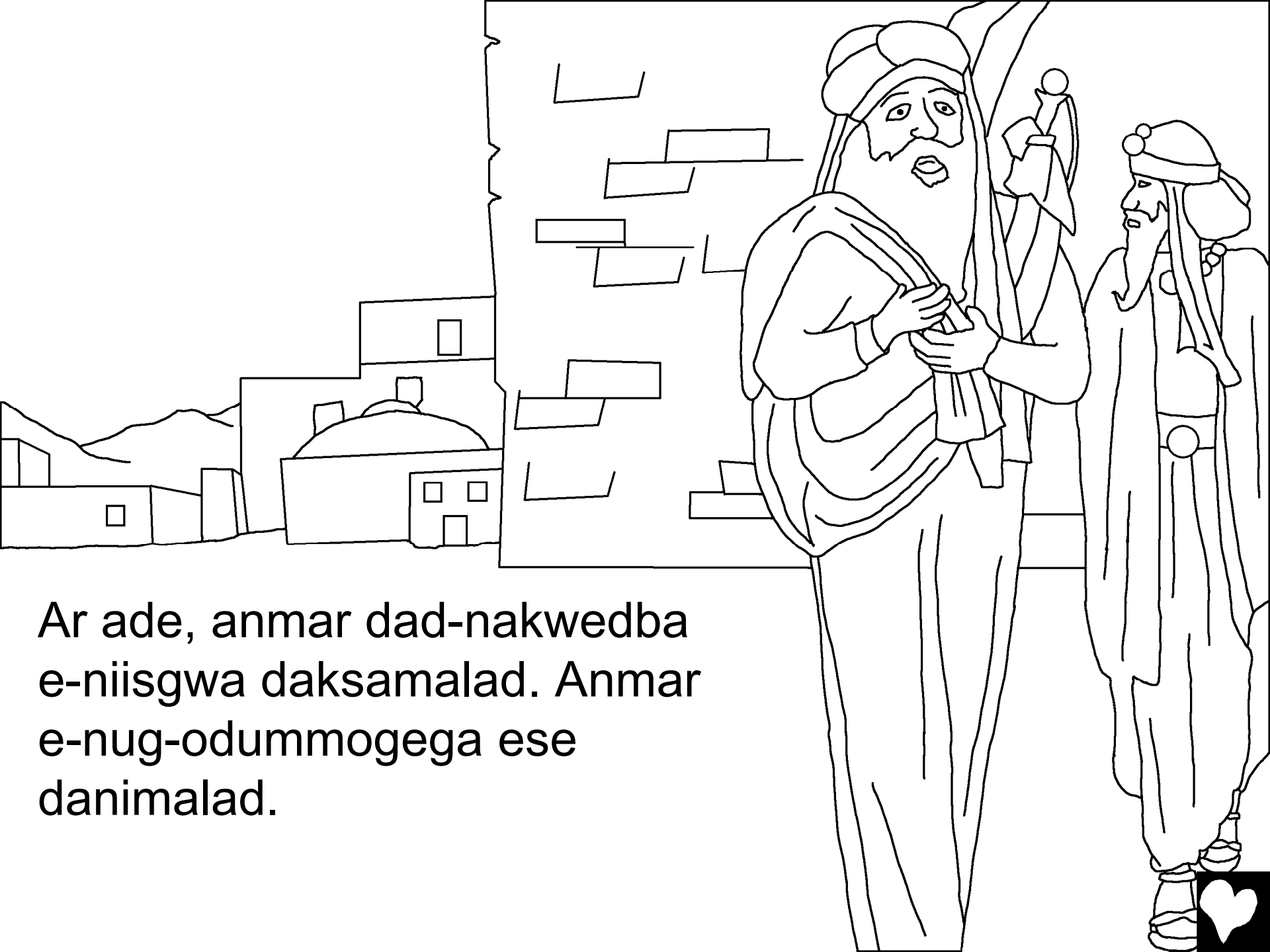


Jesús Judea-yalagi
Belén-neggweburgi
gwalulesgu, deun
Rey-Herodes-
negdakmaidgi,



girmar-dad-nakwe-dorgan-ibmar-
nue-wisimalad Jerusalén'se
nonimalad, sognonimalad: —¿Bia
Judío'mar-E-Rey-gwalulesad
mai?





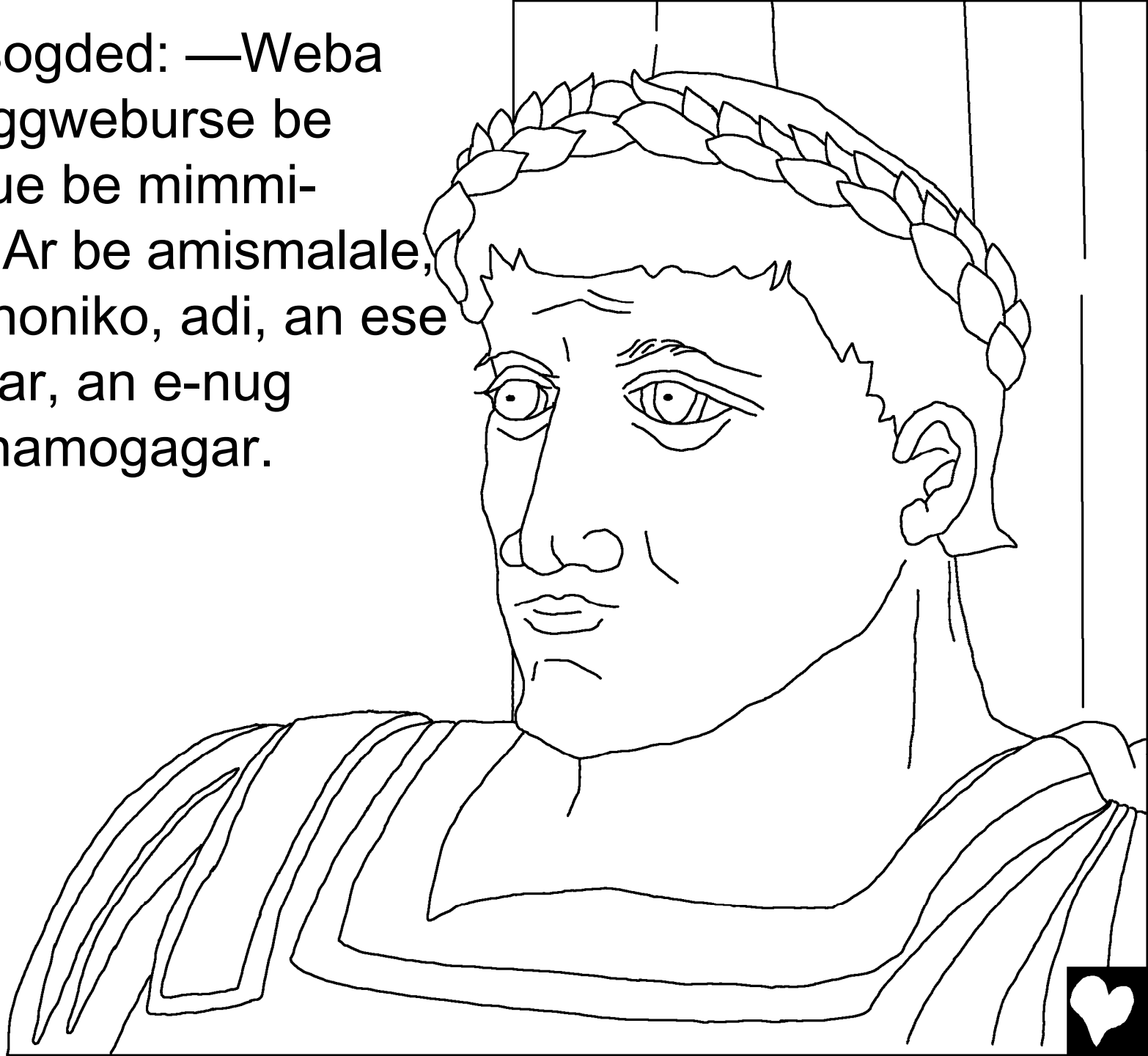
Ar ade, anmar dad-nakwedba
e-niisgwa daksamalad. Anmar
e-nug-odummogega ese
danimalad.



Degi, Herodes, girmar-dad-
nakwe-dorganse arbakee
gochagua, ese nue-
egichialid, emarde sana
nue-niisgwa daksamarye.
Herodes'ga-sogsamargu,
Herodes Belén-neggweburse
amar-barminai gualid.



Amarga sogded: —Weba
Belén-neggweburse be
namar, nue be mimmi-
amimalo. Ar be amismalale,
an-owisononiko, adi, an ese
namogagar, an e-nug
odummonamogagar.



Girmar-dad-nakwe-dorgan, degi-ega Rey-Herodes-
soge-itosmargu, nadmarsunnad. Amar dad-nakwedba-
niisgwa-daksamalad, a-niisgwa
e-idu-nadapi gualid. Geb
mosmargu, bia-mimmi-mai,
agi niisgwa bogi nagunonikid.

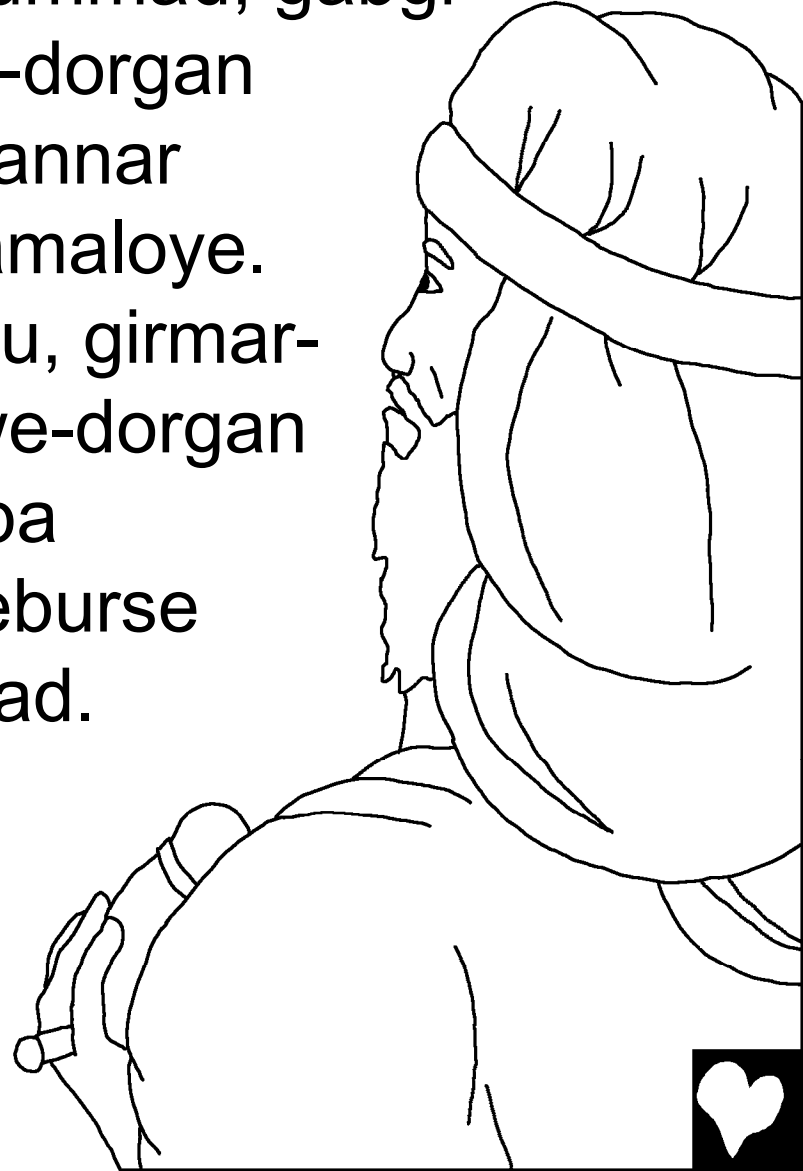
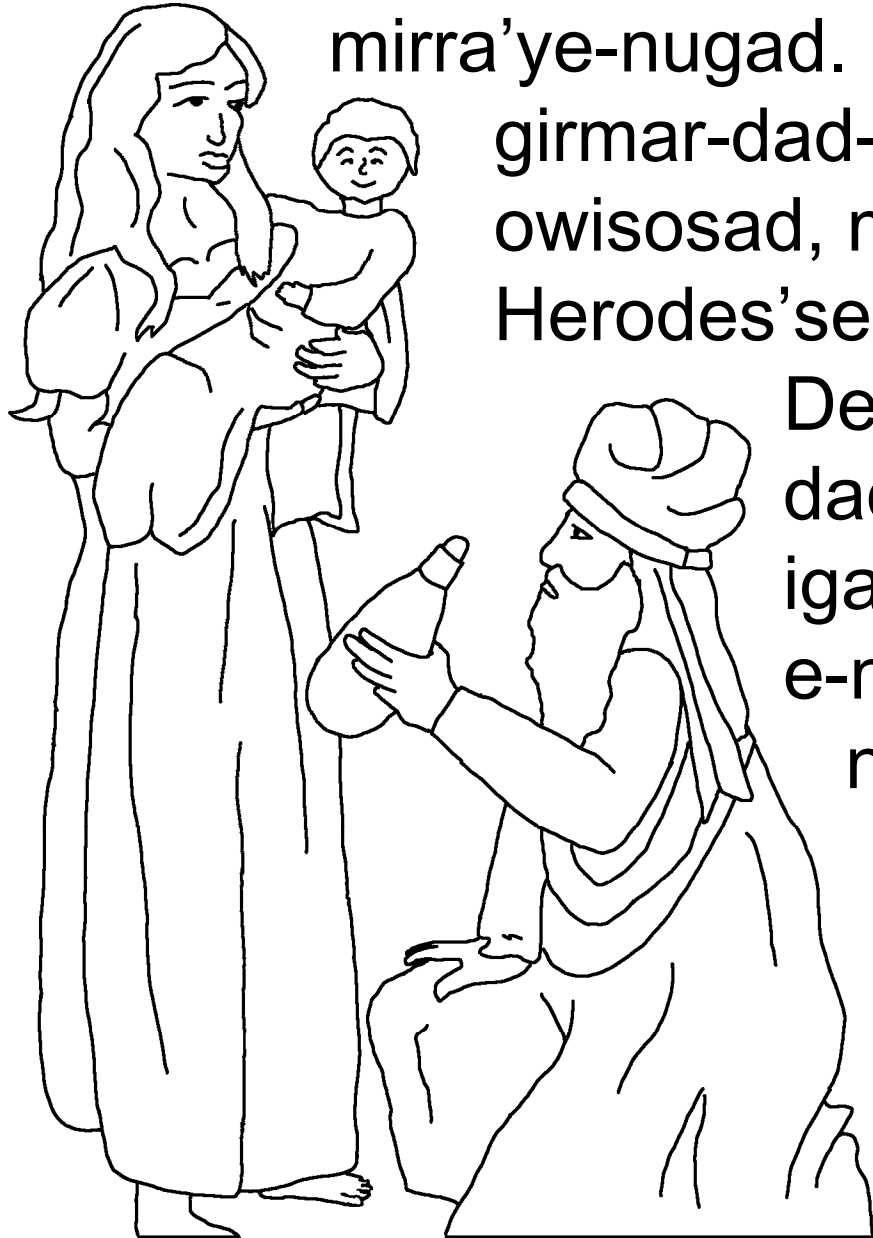


Girmar-dad-nakwe-dorgan, negyaba-dogdemargu,
mimmi e-nan-María-walik-gudii dakdapmalad, degi,
mimmi-e-nug-odummalaga
yokorgi-sindigar sigidmalad.
Degine, girmar-dad-nakwe-
dorgan mimmiga ibmar-nuegan-
ukmalaga e-ulu
egadmalad.



Ega we-ibmarmar uksamalad: Olo, ibmar-wawadik-
yapanned, degine, sapi-gunnugiid-wawadikmalad-
mirra'ye-nugad. Bab-Dummad, gabgi
girmar-dad-nakwe-dorgan
owisosad, melle gannar
Herodes'se bar namaloye.

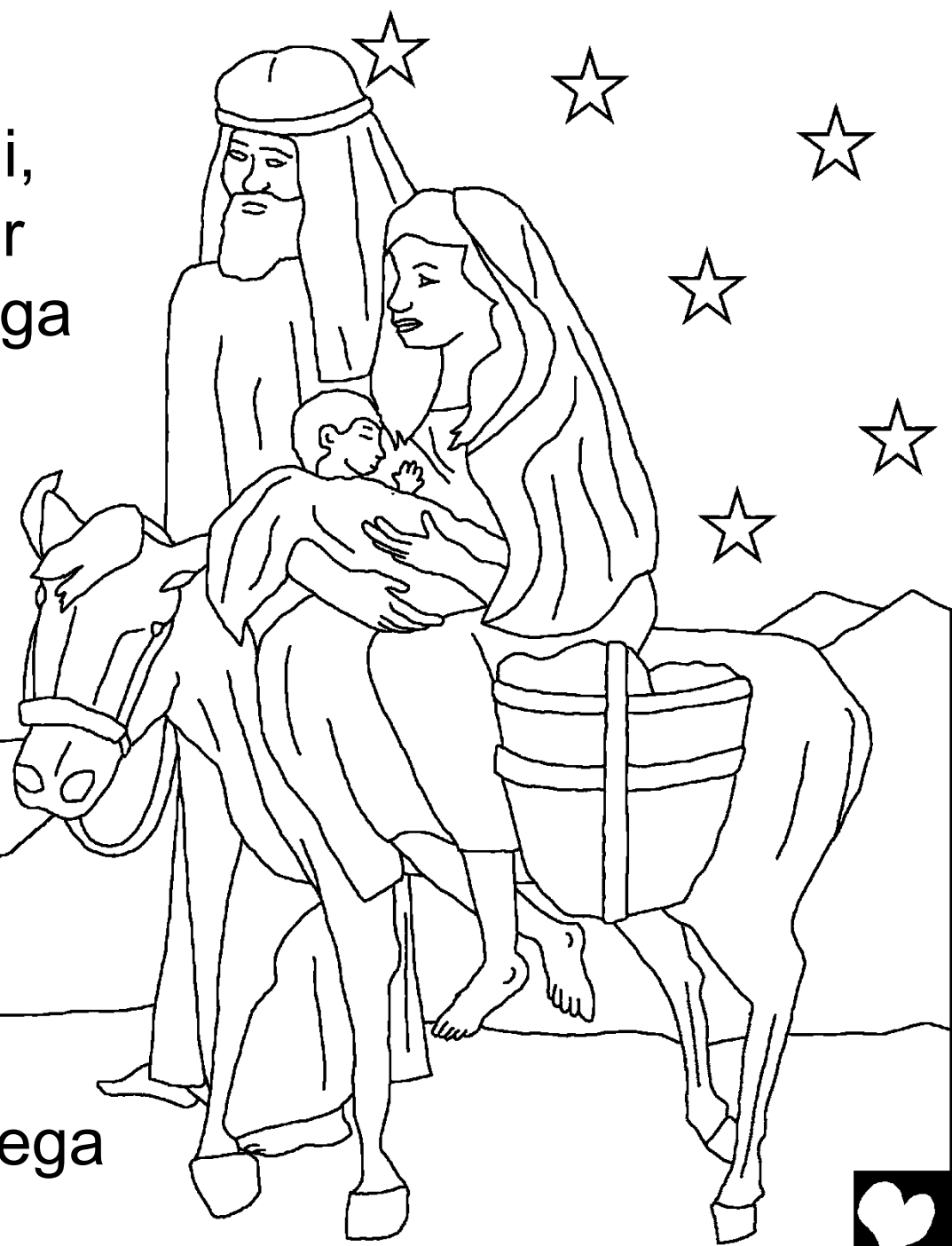
Degisoggu, girmar-
dad-nakwe-dorgan
igar-baidba
e-neggweburse
nadmalad.



Ar girmar-dad-nakwe-
dorgan-naded-sorba, agi,
Bab-Dummad-e-baliwitur
gabgi José'se nonikid, ega
sognonikid: "Be gwisgu,
mimmi be sue, e-nan be
sue, Egipto'se be
wakinmar.

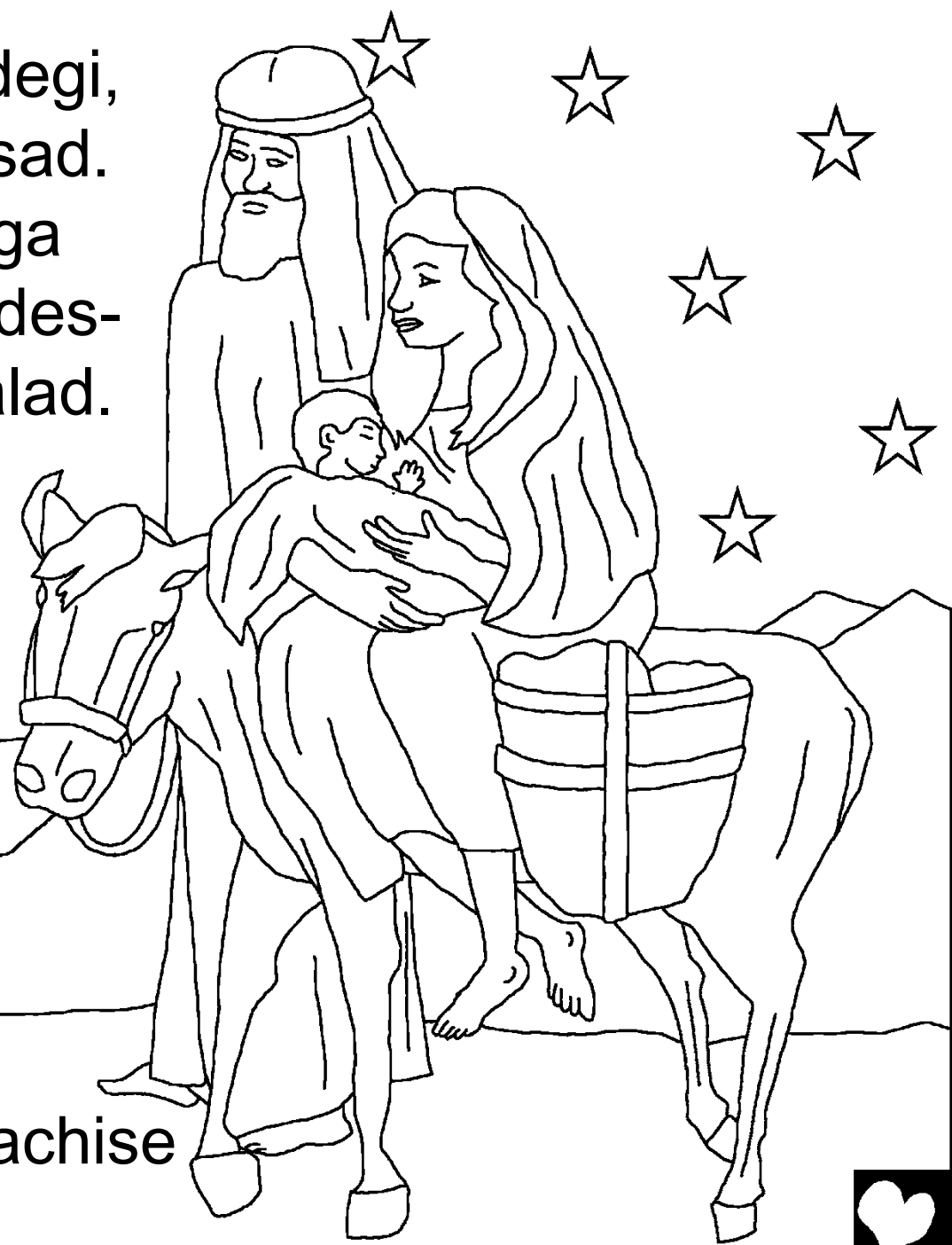
An-bega-sogedse be
weba

gudigumalo. Ar ade,
Herodes mimmi-oburgwega
mimmi-amidagoed."



José atakargu, mimmi, degi,
e-nanbo, yog sear imaksad.
A-mutikidba Egipto'se ega
wakitesunnad. Agi Herodes-
burgwisadse gudigusmalad.
Bab-Dummad-ibmar-
sogsadba-guegala,
deyob gusad. Deun
Bab-Dummad-
gayaburba-

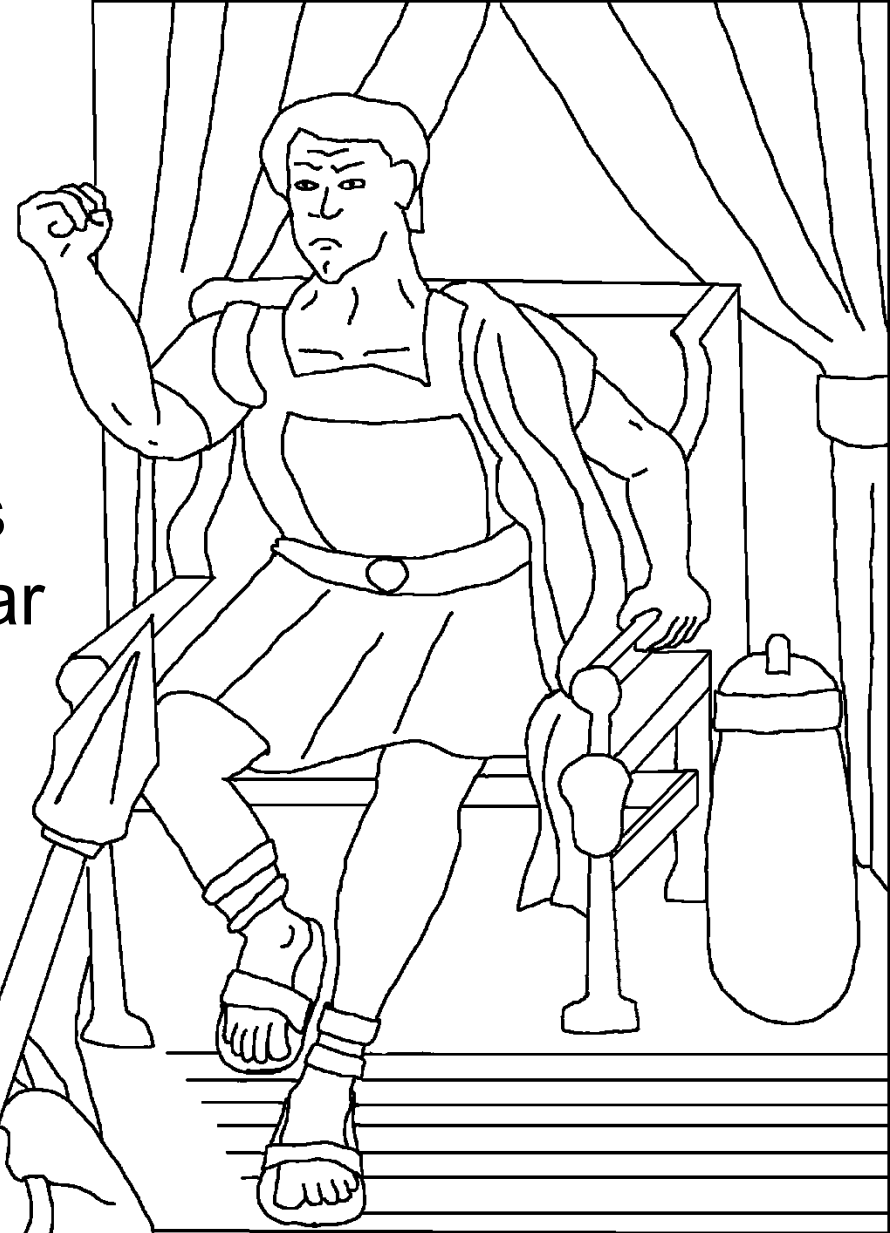
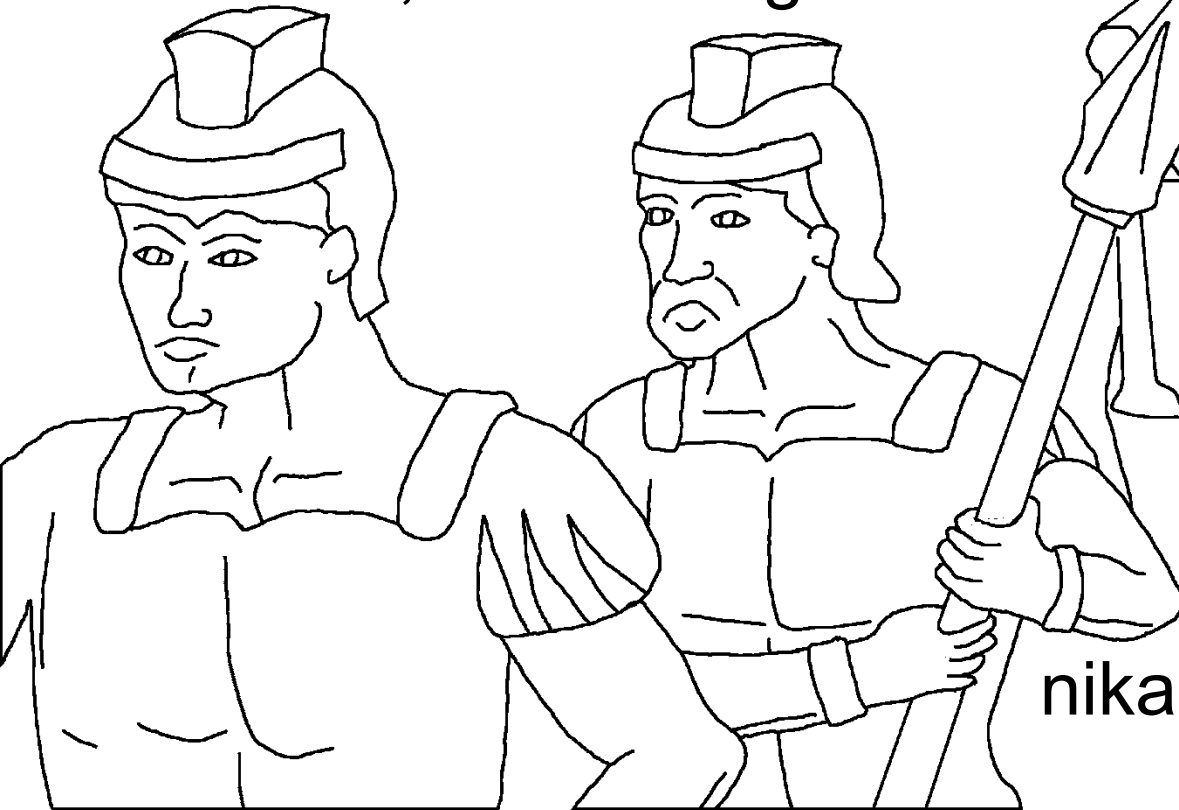
barsoged sogsagusgu:
“Egipto-yar-akale, an-machise
an gochagusad.”



Herodes dakdegu,
girmar-dada-nakwe-dorgan
e-yar-daksa, nue sae-itoded.



Degisoggu, a-ulale, bela
Belén-neggweburgi, degi,
neggwebur-dikarbarmalad
machimala-birgabo-akuar-
nikmalad-oburgoye igar
uksasunnad. Ar ade, Herodes
nue-itosad, mimmi birgabosaar



nikargebye.





Herodes-burgwisad-sorba,
Bab-Dummad-baliwitur-
wargwen, Egipto'gi José'se
gabgi nonikid, ega
sognonikid: “Be gwisgu,
mimmi, e-nanbo be sede,
Israel-yalase be nae,
ar dulemar-mimmi-
oburgwebi-gusmaladi
bato bela

burgwismalad.”



Ar José itoargu,
Arquelao Judea-yalagi
e-bab-Herodes-sorba
negdakmaiye,

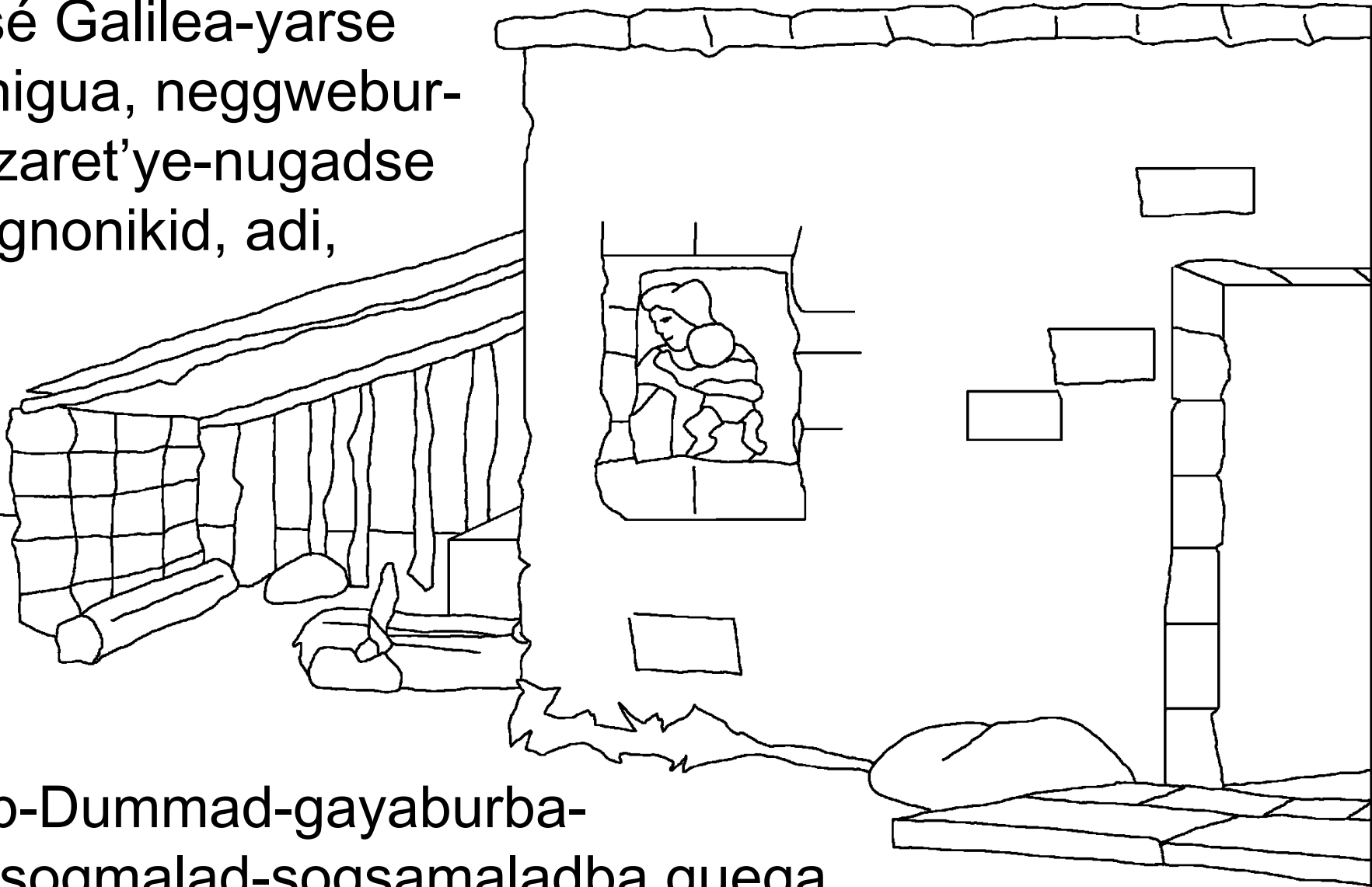


ase dobe naegualid.

Ar gabgi Bab-Dummad-ega-sogsadba
José, Galilea-yarse nadsunnad.



José Galilea-yarse
nonigua, neggwebur-
Nazaret'ye-nugadse
megnonikid, adi,



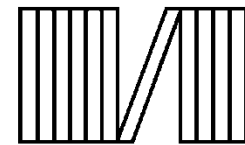
Bab-Dummad-gayaburba-
barsogmalad-sogsamaladba guega,
deun sogsamargu: “Nazaret’ginedye bilegoye.”



Ar Bab-Dummad bela
we-napneggi-dule-bukwad
nue-sabgussoggu,
E-Machi-Wargwenna-Guedi
barmialid, adi,
dulemar-isgued-anar
burgwegar.



36



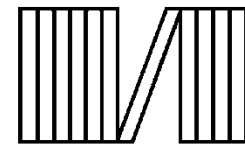
60



Ar doa-dule Bab-Dummad-Machigi
bensuli-gunonikile,
burba-geg-bergued nikuoed,
adi, mer bar degisadegu,
sabsur-odurdaklesii guegar.



36



60



Romanos 3:23

Ar dulemar belagwapa isgusadbisoggu,
Bab-Dummad-e-gangued-yeerdaklegedgi bangus
gudimalad. A-ulale, geg Bab-Dummad-walikaa
gumarsunnad.

Romanos 6:23

Ar isgued, burgwedgi dule-bennuked.
Bab-Dummad-nabir-anmargi-binsamaiddi,
anmar-Dummad-Cristo-Jesús'gi burba-geg-bergued
anmarga uked.

Hebreos 9:27

Ar dulemarga, unnila irgwenna-burgwed igar maid.
Geb a-sorbali, Bab-Dummad ega e-nanasad-igar itogoed.



Efesios 2:8,9

Ar bema abonalege-wilubsulinad, emigindi, Jesucristo'gi-bensulidba Bab-Dummad bema-abonononikid. Ar bema na dakin Jesucristo'gi abonoleged amissulid. Ar Bab-Dummad na e bema abonaleged-igar uksad. We-abonalegedi, na be ibma-imakedgi abonolessulid, adi, bema mer na san-dummarba imakmalagar.

Romanos 10:9,10

Ar dulemarga bela be socele, "Jesús, Bab-Dummadye," degine, be-gwagegi be bensulile, Bab-Dummad, we-Jesús burgwarmalad-abargi gannar odulosye, be abonolegodo. Ar be isgussuliyob-daklegega, gwagegi Jesús'gi-bensuli be guergebed. Be abonolegegardi, gayagi be sogergebed, Jesús, Bab-Dummadye.



Juan 3:16,17

“Ar Bab-Dummad bela we-napneggi-dule-bukwad
nue-sabgussoggu, E-Machi-Wargwenna-Guedi barmialid,
adi, dulemar-iscued-anar burgwegar. Ar doa-dule
Bab-Dummad-Machigi bensuli-gunonikile,
burba-geg-bergued nikuoed, adi, mer bar degisadegu,
sabsur-odurdaklesii guegar. Ar Bab-Dummad
we-napnegse na E-Machi-barmiargu,
dule-we-napneggi-bukmalad-sabsur-odurdakega
barmiarsulid. Na E-Machi-barmialid, adi,
dule-we-napneggi-bukmalad E-Machigi abonolemalagar.



1 Juan 5:11-13

Ar Bab-Dummad anmarga weyob sunmaknaid:

Bab-Dummad anmarga san-burba-geg-bergued uksad.
We burba-geg-bergued Bab-Dummad-Machigi danikid.

Ar dule Bab-Dummad-Machi-abingasadi,
san-burba-geg-bergued bato nikad. Ar dule

Bab-Dummad-Machi-abingasuliddi,

san-burba-geg-bergued niksulid. Bemar

Bab-Dummad-Machigi-bensurmaladga, we-ibmarmar an

narmaked, adi, bemar wisgumalagar, bemar

burba-geg-bergued nikamarye. Degine, adi,

Bab-Dummad-Machi-nuggi be bensuli gumalagar.



Mateo 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Kuna, San Blas Bible (cuk) © 2014, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/CUKNVS/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

